



Организация Объединенных Наций



Всемирная конференция по уменьшению опасности стихийных бедствий

Иокогама, Япония
23-27 мая 1994 года

Distr.
GENERAL

A/CONF.172/7/Add.5
22 April 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH/SPANISH

Пункт 10 а) предварительной
повестки дня*

УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ: УЯЗВИМЫЕ ОБЩИНЫ

Техническая сессия

Добавление

ОБЩЕСТВО И СТИХИЙНЫЕ БЕДСТВИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ: СТРАТЕГИИ ПО ПРИМЕРЕНИЮ МЕР

Резюме доклада, подготовленного г-ном Эндрю Маскрей

Группа по разработке промежуточных технологий, Перу

1. Главный довод, на котором основан настоящий документ, заключается в том, что модели предупреждения стихийных бедствий и способы ликвидации их последствий, используемые в настоящее время в Латинской Америке, не имеют четко проработанной концептуальной и методологической базы. Эти модели основаны на теоретическом подходе к проблеме уязвимости и стихийных бедствий, которым и обусловлено применение ряда обычных средств для предотвращения стихийных бедствий и смягчения их последствий.

* A/CONF.172/1.

2. Однако в результате экономических и территориальных изменений, произошедших в Латинской Америке за последние 20 лет, местные условия, от которых зависит степень уязвимости населения, становятся все более разнообразными и постоянно меняются. Вследствие этого возникает противоречие между традиционным подходом, предусматривающим вмешательство извне, и мерами, принимаемыми населением на местах, исходя из реальных условий. Такое противоречие приводит к тому, что многие программы предотвращения стихийных бедствий в конкретных регионах и смягчения их последствий либо не находят поддержки со стороны местного населения, либо не приносят ожидаемых результатов.

3. В этой связи рекомендуется изменить концептуальный подход к программам предотвращения стихийных бедствий и ликвидации их последствий, для чего следует изучить реальное положение, обуславливающее степень уязвимости населения, и разработать гибкие стратегии принятия мер, отвечающие местным условиям. Реализация таких стратегий невозможна без радикальных изменений институциональных механизмов, в рамках которых осуществляются меры по предотвращению стихийных бедствий на региональном уровне и ликвидации их последствий, причем эти механизмы должны быть более децентрализованными, отвечать интересам населения и соответствовать реальным условиям на местах.
